

LOAN CURRENCY SWAP FACT SHEET

بيان الحقائق لتبديل عملة القرض



Citibank N.A., UAE offers major currencies for the term loan (such as USD, EUR, GBP, CHF, JPY, AUD, CAD).

يقدم سيتي بنك إن إيه، فرع الإمارات، خدمة القروض لأجل بعملة رئيسية (مثل الدولار الأمريكي واليورو والجنيه الاسترليني والفرنك السويسري والين الياباني الدولار الأسترالي الدولار الكندي).

Depending on your investment objectives or hedging strategy, you may convert the current loan currency to another currency after a discussion with your Relationship Manager or Treasury Specialist.

ويمكنك تحويل عملة القرض الحالية إلى عملة أخرى، حسب أهدافك الاستثمارية أو استراتيجية التحوط الخاصة بك، وبعد التحدث إلى مدير حسابك أو أخصائي الخزينة.

Hypothetical example:

Assuming you have a loan of USD 100,000 at an interest of 2% per annum, with the expectation of JPY depreciating against USD, you may convert your USD loan to JPY for the lower interest rate of 1% per annum, at the prevailing foreign exchange (FX) rate.

مثال افتراضي توضيحي:

لنفرض أنك حصلت على قرض بقيمة 100,000 دولار أمريكي بفائدة 2% سنوياً، وكانت التوقعات تشير إلى احتمالية انخفاض الين الياباني مقابل الدولار الأمريكي، فيمكنك تحويل قرضك بالدولار الأمريكي إلى الين الياباني بسعر فائدة أقل بنسبة 1% سنوياً، وفقاً لسعر الصرف السائد.

The table below illustrates the performance of the loan after the currency conversion.

يوضح الجدول أدناه مسار القرض بعد تحويل العملة.

Loan Switch Trade	To convert loan of USD 100,000 to JPY 10,500,000 at USD/JPY = 105 (client rate) (USD 100,000 X 105 = JPY 10,500,000)		
Loan principal + interest after 1 month	<ul style="list-style-type: none">If you remained in USD loan, based on interest rate of 2.00% p.a., your loan principal + interest after 1 month will be USD 100,166.67.Now that you have converted your USD loan to JPY loan at USD/JPY 105, based on interest rate of 1.00% p.a., your loan principal + interest after 1 month will be JPY 10,508,750.		
Client FX Rate (Inclusive of bank spread) after 1 month	Scenario 1: JPY appreciates against USD by 2% to USD/JPY 102.90	Scenario 2: JPY is unchanged against USD at USD/JPY 105	Scenario 3: JPY depreciates against USD by 2% to USD/JPY 107.1
USD Loan Amount if JPY Loan is converted back to USD Loan after 1 month	USD 102,125.85 (JPY 10,508,750/102.90)	USD 100,083.33 (JPY 10,508,750/105)	USD 98,120.92 (JPY 10,508,750/107.10)
Total Gain/Loss	Total Loss = USD 1,959.18 (USD 100,166.67 minus USD 102,125.85)	Total Gain = USD 83.34 (USD 100,166.67 minus USD 100,083.33)	Total Gain = USD 2,045.75 (USD 100,166.67 minus 98,120.92)

The rates quoted in the illustration above are (a) assumed to included bank spread; and (b) not indicative of past or future interest rates or spot FX rates.

Citibank N.A. UAE is licensed with UAE Securities and Commodities Authority ("SCA") to undertake the financial activity as a Promoter under license number 602003.

سيتي بنك إن إيه الإمارات العربية المتحدة مرخص مع هيئة الأوراق المالية والسلع في الإمارات العربية المتحدة ("SCA") للقيام بالنشاط المالي كمروج بموجب ترخيص رقم 602003

LOAN CURRENCY SWAP FACT SHEET

بيان الحقائق لتبديل عملة القرض



لتحويل قرض بقيمة 100,000 دولار أمريكي إلى 10,500,000 ين ياباني بسعر 105 دولار أمريكي / ين ياباني (سعر العميل) (100,000 دولار أمريكي * 105 = 10,500,000 ين ياباني)			تبديل عملة القروض التجارية
<ul style="list-style-type: none"> إذا استمررت في قرض بالدولار الأمريكي، على أساس سعر فائدة قدره 2.00% سنوياً، فسيكون أصل القرض + الفائدة بعد شهر واحد 100,166.67 دولار أمريكي. الآن بعد أن قمت بتحويل قرضك بالدولار الأمريكي إلى قرض بالين الياباني بسعر 105 دولار أمريكي / ين ياباني، بناءً على سعر الفائدة 1.00% سنوياً، سيكون أصل القرض + الفائدة بعد شهر واحد 10,508,750 ين ياباني. 			أصل مبلغ القرض + الفائدة بعد 1 شهر
السيناريو 1: ارتفاع الين الياباني مقابل الدولار الأمريكي بنسبة 2% ليصل إلى 102.90 ين ياباني = دولار أمريكي	السيناريو 2: استقرار سعر الين الياباني مقابل الدولار الأمريكي عند 105 ين ياباني = دولار أمريكي	السيناريو 3: انخفاض الين الياباني مقابل الدولار الأمريكي بنسبة 2% ليصل إلى 107.1 ين ياباني = دولار أمريكي	سعر الصرف الأجنبي للعميل (بما في ذلك فارق للبنك) بعد 1 شهر
102,125.85 دولار أمريكي (102.90/10,508,750 ين ياباني)	100,083.33 دولار أمريكي (10,508,750/105 ين ياباني)	98,120.92 دولار أمريكي (10,508,750/107.10 ين ياباني)	مبلغ القرض بالدولار الأمريكي إذا تم تحويل قرض الين الياباني مرة أخرى إلى قرض بالدولار الأمريكي بعد شهر واحد
إجمالي الخسارة = 1,959.18 دولار أمريكي (100,166.67 دولار أمريكي ناقص 102,125.85 دولار أمريكي)	إجمالي الربح = 83.34 دولار أمريكي (100,166.67 دولار أمريكي ناقص 100,083.33 دولار أمريكي)	إجمالي الربح = 2,045.75 دولار أمريكي (100,166.67 دولار أمريكي ناقص 98,120.92 دولار أمريكي)	إجمالي الربح / الخسارة

الأسعار المذكورة في الجدول التوضيحي أعلاه (أ) تشمل الفارق السعري المستحق البنك؛ و (ب) لا تدل على أسعار الفائدة السابقة أو المستقبلية أو أسعار الصرف الفورية.

Please note the following points when doing loan currency conversions:

يرجى ملاحظة النقاط التالية عند إجراء معاملات تحويل عملة القرض:

- Ability to do loan currency conversions is subject to your portfolio having sufficient margin. Margin shortfall due to appreciation in current loan currency will impact ability to do loan currency conversions. Margin call can result from loan currency conversions due to FX fluctuations resulting in the appreciation of the new loan currency against your previous loan currency.
- تتوقف قدرتك على القيام بمعاملات تحويل عملة القرض على توافر هامش كافٍ في محفظتك، ذلك أن نقص الهامش الناتج عن ارتفاع قيمة عملة القرض الحالية من شأنه أن يؤثر على قدرتك على إجراء معاملات تحويل عملة القرض. قد تتطلب معاملات تحويل عملة القرض إيداع أموال إضافية (طلب الهامش) بسبب تقلبات العملات الأجنبية، مما يؤدي إلى ارتفاع قيمة عملة القرض الجديدة مقابل عملة قرضك السابقة.
- Different loan currencies offer different interest rates, some higher and some lower on relative terms.
- تأتي عملات القروض المختلفة بأسعار فائدة مختلفة، بعضها أعلى وبعضها أقل من حيث القيمة النسبية.
- Every loan currency conversion will involve a spot FX transaction where the FX quoted to you includes the bank spread.
- سيضمن كل تحويل لعملة القرض معاملة فورية للعملات الأجنبية، وتشمل أسعار الصرف المقدمة لك فروق الأسعار المستحقة للبنك.

LOAN CURRENCY SWAP FACT SHEET

بيان الحقائق لتبديل عملة القرض



- Funds will be debited from your checking/savings account to service your loan interest. If the currency of your checking/savings account is different from the currency of the loan, FX conversions (inclusive of bank spread) will be carried out to convert your funds to service your loan interest.
 - سيتم خصم الأموال من حسابك الجاري/ التوفير لسداد الفائدة المستحقة على قرضك. وإذا كانت عملة الحساب الجاري/ التوفير الخاص بك مختلفة عن عملة القرض، فسيتم إجراء تحويلات العملات الأجنبية (بما في ذلك فارق السعر المستحق للبنك) لتحويل أموالك وسداد فائدة القرض.
- Your monthly statement will show your outstanding loan amounts. For details of your loan switch transactions, please refer to your FX transaction advices.
 - سيضمن كشف حسابك الشهري بياناً بمبالغ القرض المستحقة منك. للحصول على تفاصيل حول معاملات تحويل عملة القرض، يرجى الرجوع إلى نصائح معاملات الصرف الأجنبي المرسل لك.
- If you choose to opt for an FX order watch instruction, the loan currency conversion will occur if the chosen target Fx rate is reached during the validity period. The maximum order validity is 1 month. The client FX rate is the target interbank rate plus Citi's FX spread. Post the validity period the order will automatically expire and not auto renew. You are required to provide new instructions to proceed with renewal of the order if you so desire.
 - إذا قررت تقديم طلب لمراقبة أسعار صرف العملات الأجنبية، فسيتم تنفيذ معاملة تحويل عملة القرض إذا تم الوصول إلى سعر الصرف الأجنبي المستهدف خلال فترة الصلاحية، مع ملاحظة أن الحد الأقصى لصلاحية الطلب هو شهر واحد. سعر صرف العملات الأجنبية للعميل هو السعر المعمول به بين البنوك بالإضافة إلى فروق أسعار العملات الأجنبية المطبقة لدى سيتي. تنتهي صلاحية الطلب تلقائياً ولن يتم تجديده بعد انتهاء فترة الصلاحية، وبالتالي سيتعين عليك تقديم تعليمات جديدة للمضي قدماً في تجديد الطلب إذا كنت ترغب في ذلك.

The below table illustrates the Order watch actions for a loan swap instruction placed on 1st April 2022 at a target client rate of USD/JPY = 105 for a period of calendar 30 days on an USD loan:

USD/JPY rate movement	Rate doesn't reach USD/JPY = 105 in the next 30 days	Rate reaches USD/JPY = 105 on 20th April	Rate reaches USD/JPY = 105 on 2nd May (post order expiry time)
Impact on Loan	No Impact, Loan is not converted	Loan is converted from USD to JPY	No impact, Loan is not converted as order has expired

يوضح الجدول أدناه إجراءات طلبات مراقبة أسعار صرف العملات الأجنبية المطبقة على معاملات تحويل عملة القرض اعتباراً من 1 أبريل 2022 بسعر يبلغ 105 ين الياباني مقابل الدولار الأمريكي لمدة 30 يوماً تقويمية على قرض بالدولار الأمريكي:

السعر يصل إلى 105 ين ياباني مقابل الدولار الأمريكي في 20 مايو (بعد انتهاء مدة صلاحية الطلب)	السعر يصل إلى 105 ين ياباني مقابل الدولار الأمريكي في 20 أبريل	السعر لا يصل إلى 105 ين ياباني مقابل الدولار الأمريكي في الثلاثين يوماً القادمة حركة سعر الدولار/الين الياباني	حركة سعر الدولار/الين الياباني
لا يوجد تأثير، لأنه لا يتم تحويل القرض بعد انتهاء صلاحية الطلب	سيتم تحويل القرض من الدولار الأمريكي إلى الين الياباني	لا يوجد تأثير، لأنه لن يتم تحويل القرض	التأثير على القرض

Foreign Exchange and Interest rate risks

مخاطر الصرف الأجنبي وأسعار الفائدة

- The Foreign Exchange market is volatile, and investing in foreign currencies can be risky. Commensurate with these risks, is the potential for higher returns but also higher losses. When you switch your loan currency, you will suffer losses if your new loan currency appreciates against your original loan currency, even if the interest rate charged on the new loan currency may be lower. You are subject to margin call and you may be required to top up your account if there is insufficient margin.
 - يتسم سوق الصرف الأجنبي بالتقلب، وقد يكون الاستثمار في العملات الأجنبية محفوفاً بالمخاطر، وبالتالي فإن احتمال تحقيق عوائد أعلى يقابله أيضاً خسائر أعلى، تبعاً لهذه المخاطر. هذا يعني أنه عندما تقوم بتبديل عملة القرض الخاص بك، فسوف تتكبد خسائر إذا ارتفعت عملة القرض الجديدة مقابل عملة القرض الأصلية، حتى لو كان سعر الفائدة المطبق على عملة القرض الجديدة أقل. كما سيتعين عليك إيداع هامش إضافي وإعادة تعبئة حسابك في حال عدم كفاية الهامش المتوفر في حسابك.
- Please be reminded that when you switch your loan currency, you may suffer losses if your new loan currency appreciates against your previous loan currency, even if the interest rate on the new loan currency may be lower. This is illustrated in Scenario 1 above.
 - يرجى ملاحظة أنه عند تبديل عملة القرض الخاص بك، فقد تتعرض لخسائر إذا ارتفعت عملة القرض الجديدة مقابل عملة القرض السابقة، حتى لو كان سعر الفائدة المطبق على عملة القرض الجديدة أقل، كما هو موضح في السيناريو 1 أعلاه.
- The FX rate quoted to you when confirming the transaction details will include the bank spread.
 - سعر الصرف الأجنبي المقدم لك عند تأكيد تفاصيل المعاملة يشمل فارق السعر المستحق للبنك.
- When the currency of your loan is different from the currency of your underlying collateral, the lending value of your portfolio will be subject to cross-currency hair-cuts. In addition, if the currency of your loan appreciates against the currency of your underlying collateral, you may experience a loss when you convert your underlying collateral to the currency of your loan to repay the outstanding loan amount.
 - عندما تختلف عملة القرض عن عملة الضمان الأساسي، فإن قيمة الإقراض في محفظتك ستخضع لعمليات تخفيض بحسب أسعار العملات. بالإضافة إلى ذلك، إذا ارتفعت عملة القرض مقابل عملة الضمان الأساسي، فقد تتعرض لخسارة عندما تقوم بتحويل الضمان الأساسي إلى عملة القرض لسداد مبلغ القرض المستحق.
- You should therefore determine whether any foreign currency loan is suitable for you in the light of your financial circumstances, needs and objectives.
 - يجب عليك بالتالي تحديد ما إذا كان أي قرض بالعملة الأجنبية مناسباً لك في ضوء ظروفك واحتياجاتك وأهدافك المالية.
- You understand that the Foreign Exchange Order Watch Service allows you to place a Limit Order to buy and/or sell specific foreign currencies. Each Limit Order placed by you is valid for a specific period as confirmed to you. The Limit Order will be executed only if the market price (as determined by you) reaches the customer price (which is inclusive of bank commission). Under certain adverse market conditions, it may be difficult or impossible to execute the Limit Order. Orders are live during market hours, and are not executable when the underlying interbank market is closed. You are fully responsible for all orders that are placed, and any cost resulting from any unwinding of any order will be borne by you.
 - يرجى ملاحظة أن خدمة مراقبة طلبات الصرف الأجنبي تسمح لك بوضع حد (الطلب الحدي) معين للشراء و / أو بيع العملات الأجنبية المختارة، ويكون كل طلب حدي تقدمه صالح لفترة محددة، بحسب ما يتم إبلاغك به. لن يتم تنفيذ الطلب الحدي إلا إذا وصل سعر السوق (الذي تحدده أنت) إلى سعر العميل (الذي يشمل عمولة البنك). قد يكون من الصعب أو المستحيل تنفيذ الطلب الحدي في بعض الظروف المعاكسة في السوق. تكون الطلبات صالحة للتنفيذ خلال ساعات العمل بالسوق، ولا تكون قابلة للتنفيذ عند إغلاق سوق الإقراض بين البنوك. أنت مسؤول مسؤولية كاملة عن جميع الطلبات التي يتم تقديمها، وستتحمل أي تكلفة ناتجة عن إلغاء أي طلب.

- “Limit Order” means an order that you place to buy or sell a financial instrument at its specified price limit and for a specified size. The Limit Order will be triggered for execution when the price of that financial instrument reaches the specified level and the specified size of the order is available. Subject to the paragraph above, once the Limit Order has been triggered at the specified level and size, the order will be executed at the same price specified in the Limit Order.

• "الطلب الحدي" يعني الطلب الذي تقدمه لشراء أو بيع أداة مالية في إطار الحد السعري المحدد لها وبحجم معين. يتم تنفيذ الطلب الحدي عندما يصل سعر تلك الأداة المالية إلى المستوى المحدد ويكون الحجم المحدد للطلب متاحاً. وفقاً للفقرة أعلاه، سيتم تنفيذ الطلب بنفس السعر المحدد في الطلب الحدي بمجرد الوصول إلى المستوى والحجم المحددين.

Understanding Your Foreign Exchange Decision

الدعم المعلوماتي لقرارات صرف العملات الأجنبية

As part of our services to you, subject to the laws in your home country, we may from time to time avail to your information, including recommendations, on various foreign exchange products. Please note the following in such situations:

كجزء من خدماتنا المقدمة لك، وفقاً للقوانين المعمول بها في بلدك، قد نوفر لك من وقت لآخر معلومات وتوصيات حول منتجات الصرف الأجنبي المختلفة. يرجى ملاحظة ما يلي في مثل هذه الحالات:

- The information and recommendations do not constitute investment advice and you are not obligated to accept them.
• لا تشكل المعلومات والتوصيات نصيحة استثمارية وليست ملزمة بقبولها.
- You should only make foreign exchange decisions that you understand, and that are consistent with your financial circumstances, needs and objectives.
• ننصحك باتخاذ قرارات الصرف الأجنبي التي تدرك تبعاتها، والتي تتوافق مع ظروفك واحتياجاتك وأهدافك المالية.
- All foreign exchange decisions relation to your account are yours solely.
• أنت وحدك المسؤول عن جميع قرارات الصرف الأجنبي المتعلقة بحسابك.
- Prior to making a foreign exchange decision, you should conduct your own study of the foreign exchange product in question to ensure that it matches your financial circumstances, needs and objectives.
• قبل اتخاذ قرار بشأن الصرف الأجنبي، يجب عليك إجراء دراستك الخاصة لمنتج الصرف الأجنبي المعني للتأكد من أنه يتوافق مع ظروفك واحتياجاتك وأهدافك المالية.
- Citi Economic Forecasts on foreign exchange rate is published on a periodic basis and is available on request. The forecasts are for specific time horizons and cover only specific currencies, and is not a guarantee of performance.
• تنشر مدونة "توقعات سي تي الاقتصادية" موضوعات حول أسعار الصرف على أساس دوري وهي متاحة عند الطلب، علماً بأن هذه التوقعات تتعلق بأفاق زمنية محددة وتغطي فقط عملات محددة، وليست ضماناً للأداء.

Your Responsibility to Monitor Your Portfolio Value**مسؤوليتك في مراقبة قيمة محفظتك**

We do not undertake responsibility to monitor profits and losses on your portfolio for you.

لا يتحمل سيتي مسؤولية مراقبة الأرباح والخسائر في محفظتك نيابة عنك.

- You are responsible for monitoring your portfolio.

• أنت وحدك المسؤول عن مراقبة محفظتك.

- You can refer to your monthly statements to see the value of your holdings (including the currencies and the amounts), and where applicable, the summary value of your holdings is also shown in USD amount. Historical records of your monthly statements can be retrieved at your convenience on Citibank online for your ease of tracking. Details pertaining to each trade is also available in the loan swap deal advice sent to you post each deal.

• يمكنك الرجوع إلى كشوفات الحساب الشهرية لمعرفة قيمة أصولك (بما فيها العملات والمبالغ)، وحيثما أمكن، يتم عرض ملخص قيمة أصولك بالدولار الأمريكي. بإمكانك أيضا الحصول على كشوفاتك الشهرية السابقة والاطلاع عليها في الوقت الذي يناسبك من خلال منصة سيتي بنك لخدمات الإنترنت. التفاصيل المتعلقة بكل صفقة متاحة أيضا في إشعار معاملة تبديل عملة القرض الذي يتم إرساله إليك بعد كل معاملة.

- For every foreign exchange transaction that is executed by you, we will also send you a Transaction Advice.

• سوف نرسل إليك أيضا إشعاراً بخصوص كل معاملة صرف أجنبي يتم تنفيذها بواسطتك.